



致：各師兄法友

02/2020

本中心將組團遠赴不丹朝聖，詳情如下：

出發日期：2020年5月15至26日（共12日）

團費：HK\$32,000.00（單人房加HK\$3,000.00）

以上費用包括飛機票、酒店住宿、不丹簽證費、不包括保險費（請自行購買旅遊保險）、不包括特別項目及私人供養。

報名日期：由即日起，名額有限，額滿即止

\* 報名時，請連同護照副本及團費一同遞交。如未能成團，所交團費將全數退還。

航班日期	地區	航班號碼	登機時間
2020年5月15日	香港 - 曼谷 / HK - BKK	TG 603	07:45am / 09:25am
2020年5月16日	曼谷 - 不丹 / BKK - PBH	B 3701	06:30am / 09:55am
2020年5月26日	不丹 - 曼谷 / PBH - BKK	B 3700	10:35am / 04:05pm
	曼谷 - 香港 / BKK - HK	CX 708	06:30pm / 10:15pm

\*\*\*2020年5月26日晚上到港

不丹朝聖團參加表格（2020年5月15日至26日）

姓名	(中)	性別	<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女
	(Eng)	電話	
電郵地址		房間安排	<input type="checkbox"/> 單人 / <input type="checkbox"/> 雙人 <input type="checkbox"/> （同房姓名/如有）：_____
緊急聯絡人		聯絡電話	
繳交團費		交表日期	

行程如有更改，將另行通

2020年5月15日從香港至曼谷

2020年5月16日（上午6:30航班從曼谷飛往不丹）

第1天 - 到達帕羅（Paro）後，開車前往廷布（Thimphu），在前往廷布（Thimphu）的途中參觀唐東鐵橋（Tamchong Lhakhang）  
 在廷布（Thimphu）享用午餐  
 停在廷布（Thimphu）

2020年5月17日

第2天 - 早上參觀金剛座釋迦牟尼大佛 (The Buddha Dordenma)、不丹國家紀念碑 (National Memorial Chorten)、不丹國家紡織博物館 (Bhutan Textile Museum) 和手工製作的市場 (Authentic Bhutanese Crafts Bazaar)、乘車到不丹創古寺 (Ninda Rabtenling)、並於創古寺享用午餐  
晚上於廷布鎮 (Thimphu Town) 休閒、停在廷布 (Thimphu)

2020年5月18日

第3天 - 早上參觀 Simtokha Dzong、然後驅車前往 Punakha 途中的 Dochula 通行證  
在羅貝薩 (Lobesa) 午餐，午餐後參觀普那卡宗 (Punakha Dzong)  
停在普那卡 (Punakha Dzong)

2020年5月19日

第4天 - 早上參觀切米拉康 (Chhimi Lhakhang)，然後前往布姆唐 (Bumthang)，途中 Trongsa Dzong 和博物館 (Museum)，停在布姆唐 (Bumthang)

2020年5月20日

第5天 - 布姆唐 (Bumthang) 觀光  
早上參觀 Jambay 拉康、Kurjey 拉康  
午餐後，參觀淡水拉康 (Tamshing Lamkhang)、Kenchosum 拉康 和 Kharachu Dratsang  
停在布姆唐 (Bumthang)

2020年5月21日

第6天 - 早上參觀 Ugyencholing 宮博物館的燃燒湖 (The Burning Lake at Mebar Tsho)  
在唐穀 (Tang Valley) 享用午餐，午餐後，參觀 Jakar Dzong，在 Chamkar 鎮休閒  
停在布姆唐 (Bumthang)

2020年5月22日

第7天 - 布姆唐 (Bumthang) - 廷布 (Thimphu)

2020年5月23日

第8天 - 旺杜 (Wangdue) - 廷布 (Thimphu)

2020年5月24日

第9天 - 廷布 (Thimphu) - 帕羅 (Paro)  
參觀祈楚寺 (Kyichu Lhakhang)、國家博物館 (National Museum)  
在城裡 (Town) 吃午餐，午餐後參觀帕羅宗—日蓬堡 (Rimphung Dzong)  
停在帕羅 (Paro)

2020年5月25日

第10天 - 徒步到老虎巢 (Tigers Nest / Taksang)  
在 Taksang 自助餐廳享用午餐，帕羅鎮 (Paro Town) 晚上休閒  
停在帕羅 (Paro)

2020年5月26日

第11天 - 出發 (上午 10:30 從帕羅(Paro) 至 曼谷 (Bangkok) 至 香港 (Hong Kong))

清明法會將由本中心住持喇嘛蘇南主持，詳情如下：

### 清明思親祭祖阿彌陀佛超度法會

超度已往生的祖先親友，以表我們對他們的孝心和思念

日期	時間	內容
4月2日（星期四）	2:30pm - 5:00pm 7:30pm - 9:30pm	阿彌陀佛長法本共修法會  (中心提供法本)
4月3日（星期五）	2:30pm - 5:00pm	
4月4日（星期六）	2:30pm - 5:00pm 7:30pm - 9:30pm	

\*\*\* 法會期間，日常共修將會暫停

\*\*\* 4月3日晚上 7:30 三寶總攝蒼供如常

### 清明思親祭祖阿彌陀佛超度法會

清明，蓋氣清景明，萬物皆顯，因此得名。自古以來，清明節是中華民族上山祭掃祖墳，緬懷先人的節日。

阿彌陀佛因地時曾發願：「十方眾生。至心信樂。欲生我國。乃至十念。發菩提心。修諸功德。聞我名號。繫念我國。植眾德本。至心迴向。欲生我國。不果遂者。不取正覺。」因此，修持阿彌陀佛法門，念誦阿彌陀佛名號或心咒，能夠為亡者培植冥福，往生西方極樂世界。此外，阿彌陀佛意即「無量壽佛」，修持阿彌陀佛法門除了能夠超度亡靈之外，也能夠為生者祈求福壽，消災延齡。

「清明思親祭祖阿彌陀佛超度法會」將於4月2日開始，由本中心喇嘛蘇南主持。法會備有消災及超度牌位，提供各界人士報名登記。屆時歡迎各界居士大德出席法會，共沐法喜，阿彌陀佛！

# 阿彌陀佛超度法會 - 護持表格

護持項目	功德主芳名	數量	金額
阿彌陀佛超度法會供燈 (三天共五節)		( ) x \$100.00	
阿彌陀佛超度法會		隨 喜	
總數：			HK\$

下列表格請以正楷填寫，每個牌位只可填上一位先人或歷代祖先蓮位

附薦牌位 (每牌位) 功德金 HK\$50		蓮位	陽上	附薦
		蓮位	陽上	附薦
		蓮位	陽上	附薦
		蓮位	陽上	附薦
		蓮位	陽上	附薦
		蓮位	陽上	附薦
		蓮位	陽上	附薦
		蓮位	陽上	附薦
		蓮位	陽上	附薦
金額總計：			HK\$	

下列表格請以正楷填寫，每行只可填寫一位個人/合家之祿位

延生消災 (個人 HK\$20 / 合家 HK\$50)	佛光注照	祿位	佛光注照	祿位
	佛光注照	祿位	佛光注照	祿位
	佛光注照	祿位	佛光注照	祿位
	佛光注照	祿位	佛光注照	祿位
	佛光注照	祿位	佛光注照	祿位
金額總計：			HK\$	

\*\*\*如表格不敷使用，可影印或另紙書寫

護持功德主：\_\_\_\_\_ 聯絡電話：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

收據：要 / 不要 (請刪去不適用者)，善款超過 HK\$100 以上者，可獲收據

收據如需郵寄，請附回郵信封

劃線支票抬頭請註明：創古密宗佛教中心有限公司 中心銀行帳號：(恆生銀行) 285-190021-001

如有任何洽詢請於辦公時間星期二至日下午 2:00 至 6:00 致電 27608381/27608313 徐小姐

如蒙贊助，請填好表格後，親臨辦理或摺疊本頁逕寄本中心，回郵地址在此頁背面。或將款項存入銀行後，連同表格及收據郵寄至本中心或傳真至 27631799 或 電郵 至 info@thranguhk.org



## 尼泊爾紅觀音法會 - 護持表格

功德主芳名	護持項目	功德金(每日)	護持	總金額	
1	租用會場帳篷	HK\$5,000.-	5000 X ( ) 日	HK\$	
2	供 僧	早餐	2200 X ( ) 日	HK\$	
3		午餐	3800 X ( ) 日	HK\$	
4		晚膳	3200 X ( ) 日	HK\$	
5		全日酥油茶	2800 X ( ) 日	HK\$	
6		全日膳食	HK\$12,000.-	12000 X ( ) 日	HK\$
7		供僧菓儀	HK\$5,000.-	5000 X ( ) 日	HK\$
8	薈供	HK\$180.-	180 X ( ) 日	HK\$	
9	供花	HK\$180.-	180 X ( ) 日	HK\$	
10	供燈 (每盞 2.-)	HK\$2.-	2 X ( ) 日	HK\$	
11	紅觀音法會/大灌頂(註1)	---	200 X ( ) 份	HK\$	
***以上之供僧金額以供養千人計算			功德金總計：	HK\$	

\*\*\*註 1：凡護持紅觀音法會/大灌頂 HK\$200.00 或以上，可獲贈紅觀音紅丸乙份

### 紅觀音超度、延生、消災除障法會

下列表格請以正楷填寫，每個牌位只可填上一位先人或歷代祖先蓮位

附薦牌位 (每牌位) 功德金 HK\$50	蓮位	陽上	附薦
	蓮位	陽上	附薦
	蓮位	陽上	附薦
	蓮位	陽上	附薦
	蓮位	陽上	附薦
金額總計：		HK\$	

\*\*\*如表格不敷使用，可影印或另紙書寫

下列表格請以正楷填寫，每行只可填寫一位個人/合家之祿位

延生消災 (個人 HK\$20 / 合家 HK\$50)	佛光注照	祿位	佛光注照	祿位
	佛光注照	祿位	佛光注照	祿位
	佛光注照	祿位	佛光注照	祿位
	佛光注照	祿位	佛光注照	祿位
金額總計：			HK\$	

\*\*\*如表格不敷使用，可影印或另紙書寫

功德主芳名	護持項目	金額
	隨喜護持購買藥物及有需要的物資 (全數將用作是次義診活動之用)	HK\$
		HK\$
		HK\$

護持功德主：\_\_\_\_\_ 聯絡電話：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

收據：要 / 不要 (請刪去不適用者)，善款超過 HK\$100 以上者，可獲收據 收據如需郵寄，請附回郵信封  
 劃線支票抬頭請註明：創古密宗佛教中心有限公司 中心銀行帳號：(恆生銀行) 285-190021-001  
 如有任何洽詢請於辦公時間星期二至日下午 2:00 至 6:00 致電 27608381/27608313 徐小姐  
 如蒙贊助，請填好表格後，親臨辦理或摺疊本頁逕寄本中心，回郵地址在此頁背面。或將款項存入銀行後，  
 連同表格及收據郵寄至本中心或傳真至 27631799 或電郵至 info@thranguhk.org